

Cofnodion cryno – Y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol

Lleoliad:

Ystafell Bwyllgora 3 – Senedd

Dyddiad: Dydd Mercher,

25 Tachwedd 2015

Amser: 09.00 – 12.12

Gellir gwyllo'r cyfarfod ar [Senedd TV](#) yn:

<http://senedd.tv/cy/3321>

Yn bresennol

Categori	Enwau
Aelodau'r Cynulliad:	David Rees AC (Cadeirydd) Peter Black AC (yn lle Kirsty Williams AC ar gyfer eitemau 1 a 2) Alun Davies AC John Griffiths AC Altaf Hussain AC Elin Jones AC Darren Millar AC Lynne Neagle AC Gwyn R Price AC Lindsay Whittle AC Kirsty Williams AC (ar gyfer eitemau 3 a 4)
Tystion:	Kirsty Williams AC



Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru

National
Assembly for
Wales

	<p>Philippa Watkins</p> <p>Lisa Salkeld, Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru</p> <p>Mark Drakeford AC, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol</p> <p>Helen Whyley, Llywodraeth Cymru</p> <p>Rhian Williams, Llywodraeth Cymru</p>
Staff y Pwyllgor:	<p>Llinos Madeley (Clerc)</p> <p>Gareth Howells (Cynghorydd Cyfreithiol)</p> <p>Catherine Hunt (Ail Clerc)</p> <p>Sian Giddins (Dirprwy Clerc)</p> <p>Gwyn Griffiths (Cynghorydd Cyfreithiol)</p> <p>Amy Clifton (Ymchwilydd)</p> <p>Philippa Watkins (Ymchwilydd)</p>

Trawsgrifiad

Gweld [trawsgrifiad o'r cyfarfod](#).

1 Cyflwyniad, ymddiheuriadau a dirprwyon

1.1 Ni chafwyd unrhyw ymddiheuriadau.

1.2 Dirprwyodd Peter Black ar ran Kirsty Williams ar gyfer yr eitemau'n ymwneud â'r Bil Lefelau Diogel Staff Nyrsio (Cymru).

2 Y Bil Lefelau Diogel Staff Nyrsio (Cymru): Cyfnod 2 – Trafod y gwelliannau

2.1 Datganodd Lynne Neagle y buddiant perthnasol a ganlyn o dan Reol Sefydlog 17.24A:

- Mae un o'i pherthnasau teuluol agos yn byw ar ward iechyd meddwl i gleifion mewnol ar hyn o bryd

2.2 Yn unol â Rheol Sefydlog 26.21, gwaredodd y Pwyllgor y gwelliannau a ganlyn i'r Bil:

Gwelliant 28 (Mark Drakeford)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Alun Davies	Altaf Hussain	Peter Black
John Griffiths	Darren Millar	
Elin Jones		
Lynne Neagle		
Gwyn R Price		
David Rees		
Lindsay Whittle		
Derbyniwyd gwelliant 28.		

Gwelliant 29A (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Peter Black	Alun Davies	
Altaf Hussain	John Griffiths	
Elin Jones	Lynne Neagle	
Darren Millar	Gwyn R Price	
Lindsay Whittle	David Rees	
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei bleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 29A.		

Gwelliant 29B (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Peter Black	Alun Davies	
Altaf Hussain	John Griffiths	
Elin Jones	Lynne Neagle	
Darren Millar	Gwyn R Price	
Lindsay Whittle	David Rees	
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei bleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 29B.		

Gwelliant 29C (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Darren Millar	Alun Davies	
	John Griffiths	
	Elin Jones	
	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
	Lindsay Whittle	
Gwrthodwyd gwelliant 29C.		

Gwelliant 29D (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Peter Black	Alun Davies	
Altaf Hussain	John Griffiths	
Elin Jones	Lynne Neagle	
Darren Millar	Gwyn R Price	
Lindsay Whittle	David Rees	
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei bleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 29D.		

Gwardwyd gwelliannau 29E, 29F, 29G, 29H a 29I (Darren Millar) gyda'i gilydd.

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Peter Black	Alun Davies	
Altaf Hussain	John Griffiths	
Elin Jones	Lynne Neagle	
Darren Millar	Gwyn R Price	
Lindsay Whittle	David Rees	
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei bleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliannau 29E, 29F, 29G, 29H a 29I.		

Gwelliant 29J (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Elin Jones	Alun Davies	
Darren Millar	John Griffiths	
Lindsay Whittle	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
Gwrthodwyd gwelliant 29J.		

Gwelliant 29Z (Elin Jones)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Elin Jones	Alun Davies	
Darren Millar	John Griffiths	
Lindsay Whittle	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
Gwrthodwyd gwelliant 29Z.		

Gwelliant 29AA (Elin Jones)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Elin Jones	Alun Davies	
Darren Millar	John Griffiths	
Lindsay Whittle	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
Gwrthodwyd gwelliant 29AA.		

Gwelliant 29AB (Elin Jones)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Elin Jones	Alun Davies	
Darren Millar	John Griffiths	
Lindsay Whittle	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
Gwrthodwyd gwelliant 29AB.		

Gwelliant 29AC (Elin Jones)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Elin Jones	Alun Davies	
Darren Millar	John Griffiths	
Lindsay Whittle	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
Gwrthodwyd gwelliant 29AC.		

Gwelliant 29AD (Elin Jones)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Elin Jones	Alun Davies	
Darren Millar	John Griffiths	
Lindsay Whittle	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
Gwrthodwyd gwelliant 29AD.		

Gwaredwyd gwelliannau 29K, 29L, 29M, 29N a 29O (Darren Millar) gyda'i gilydd.

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Peter Black	Alun Davies	
Altaf Hussain	John Griffiths	
Elin Jones	Lynne Neagle	
Darren Millar	Gwyn R Price	
Lindsay Whittle	David Rees	

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei bleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliannau 29K, 29L, 29M, 29N a 29O.

Gwelliant 29P (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Peter Black	Alun Davies	
Altaf Hussain	John Griffiths	
Elin Jones	Lynne Neagle	
Darren Millar	Gwyn R Price	
Lindsay Whittle	David Rees	

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei bleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 29P.

Derbyniwyd gwelliant 29Q (Darren Millar) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 29R (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Peter Black	Alun Davies	
Altaf Hussain	John Griffiths	
Elin Jones	Lynne Neagle	
Darren Millar	Gwyn R Price	
Lindsay Whittle	David Rees	

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei bleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 29R.

Gwelliant 29S (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Peter Black	Alun Davies	
Altaf Hussain	John Griffiths	
Elin Jones	Lynne Neagle	
Darren Millar	Gwyn R Price	
Lindsay Whittle	David Rees	

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei bleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 29S.

Gwelliant 29T (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Elin Jones	Alun Davies	
Darren Millar	John Griffiths	
Lindsay Whittle	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
Gwrthodwyd gwelliant 29T.		

Gwelliant 29U (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Elin Jones	Alun Davies	
Darren Millar	John Griffiths	
Lindsay Whittle	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
Gwrthodwyd gwelliant 29U.		

Gwelliant 29V (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Peter Black	Alun Davies	
Altaf Hussain	John Griffiths	
Elin Jones	Lynne Neagle	
Darren Millar	Gwyn R Price	
Lindsay Whittle	David Rees	

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei bleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 29V.

Gwelliant 29W (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Darren Millar	Alun Davies	
	John Griffiths	
	Elin Jones	
	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
	Lindsay Whittle	

Gwrthodwyd gwelliant 29W.

Gwelliant 29X (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Elin Jones	Alun Davies	
Darren Millar	John Griffiths	
Lindsay Whittle	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
Gwrthodwyd gwelliant 29X.		

Gwelliant 29Y (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Elin Jones	Alun Davies	
Darren Millar	John Griffiths	
Lindsay Whittle	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
Gwrthodwyd gwelliant 29Y.		

Ni chynigiwyd gwelliant 29AE (Elin Jones).

Gwelliant 29 (Mark Drakeford)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Alun Davies	Altaf Hussain	Peter Black
John Griffiths	Elin Jones	
Lynne Neagle	Darren Millar	
Gwyn R Price	Lindsay Whittle	
David Rees		
Derbyniwyd gwelliant 29.		

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd gwelliant 1 (**Darren Millar**).

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd gwelliant 20 (**Elin Jones**).

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd gwelliant 2 (**Darren Millar**).

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd gwelliant 21 (**Elin Jones**).

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd gwelliant 3 (**Darren Millar**).

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd gwelliant 4 (**Darren Millar**).

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 22 (Elin Jones)**.

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 23 (Elin Jones)**.

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 24 (Elin Jones)**.

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 5 (Darren Millar)**.

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 6 (Darren Millar)**.

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 7 (Darren Millar)**.

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 8 (Darren Millar)**.

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 9 (Darren Millar)**.

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 10 (Darren Millar)**.

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 11 (Darren Millar)**.

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 12 (Darren Millar)**.

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 25 (Elin Jones)**.

Gan fod **gwelliant 29W (Darren Millar)** wedi'i wrthod, methodd **gwelliant 30A (Darren Millar)**.

Gan fod **gwelliant 29X (Darren Millar)** wedi'i wrthod, methodd **gwelliant 30B (Darren Millar)**.

Derbyniwyd **gwelliant 30 (Mark Drakeford)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 13 (Darren Millar)**.

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 14 (Darren Millar)**.

Gwelliant 31A (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Peter Black	Alun Davies	
Altaf Hussain	John Griffiths	
Elin Jones	Lynne Neagle	
Darren Millar	Gwyn R Price	
Lindsay Whittle	David Rees	

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei bleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 31A.

Derbyniwyd **gwelliant 31 (Mark Drakeford)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd gwelliant 15 (**Darren Millar**).

Gan fod **gwelliant 29 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd gwelliant 16 (**Darren Millar**).

Gwelliant 36 (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Darren Millar	Alun Davies	
	John Griffiths	
	Elin Jones	
	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
	Lindsay Whittle	
Gwrthodwyd gwelliant 36.		

Gwelliant 37 (Darren Millar)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Altaf Hussain	Peter Black	
Darren Millar	Alun Davies	
	John Griffiths	
	Elin Jones	
	Lynne Neagle	
	Gwyn R Price	
	David Rees	
	Lindsay Whittle	
Gwrthodwyd gwelliant 37.		

Gwelliant 32 (Mark Drakeford)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Alun Davies	Altaf Hussain	Peter Black
John Griffiths	Elin Jones	
Lynne Neagle	Darren Millar	
Gwyn R Price	Lindsay Whittle	
David Rees		
Derbyniwyd gwelliant 32.		

Gan fod **gwelliant 32 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd gwelliannau **17 a 18 (Darren Millar)**.

Ni chynigiwyd **gwelliant 19 (Darren Millar)**.

Derbyniwyd **gwelliant 33 (Mark Drakeford)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Derbyniwyd **gwelliant 34 (Mark Drakeford)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 35 (Mark Drakeford)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Alun Davies	Altaf Hussain	Peter Black
John Griffiths	Elin Jones	
Lynne Neagle	Darren Millar	
Gwyn R Price	Lindsay Whittle	
David Rees		
Derbyniwyd gwelliant 35.		

Gwelliant 27 (Mark Drakeford)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Alun Davies	Altaf Hussain	Peter Black
John Griffiths	Elin Jones	
Lynne Neagle	Darren Millar	
Gwyn R Price	Lindsay Whittle	
David Rees		
Derbyniwyd gwelliant 27.		

Derbyniwyd **gwelliant 38 (Mark Drakeford)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gan fod **gwelliant 38 (Mark Drakeford)** wedi'i dderbyn, methodd **gwelliant 39 (Elin Jones)**.

2.3 Barnwyd bod holl adrannau'r Bil wedi'u derbyn gan y Pwyllgor.

3 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42(vi) i benderfynu gwahardd y cyhoedd o weddill y cyfarfod hwn

3.1 Derbyniwyd y cynnig.

4 Bil Iechyd y Cyhoedd (Cymru): trafod yr adroddiad drafft

4.1 Trafododd y Pwyllgor yr adroddiad drafft ar Gyfnod 1 Bil Iechyd y Cyhoedd (Cymru), gan gytuno arno yn amodol ar rai mân newidiadau.

4.2 Cytunodd y Pwyllgor i gyhoeddi ei adroddiad Cyfnod 1 ar egwyddorion cyffredinol Bil Iechyd y Cyhoedd (Cymru) ddydd Llun 30 Tachwedd. Er bod hyn yn hwyrach na'r terfyn amser y cytunwyd arno gan y Pwyllgor Busnes, sef 27 Tachwedd, nododd y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol na fydd y penderfyniad hwn yn effeithio ar:

- amseriad y ddadl ar Gyfnod 1 y Bil yn y Cyfarfod Llawn, y bwriedir ei chynnal ar 8 Rhagfyr ar hyn o bryd;
- terfynau amser cyfnodau diwygio dilynol y Bil, os bydd y Cynulliad yn derbyn yr egwyddorion cyffredinol.